

KENWOOD

BLUETOOTH® LAUTSPRECHER

AS-120BT

Bedienungsanleitung

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Inhaltsverzeichnis

Inhalt	Seite
1. Vor der Inbetriebnahme	3
2. Informationen zum Akku	6
3. Konformitätserklärung	7
4. Inbetriebnahme	8
5. Bedienung des Lautsprechers	11
6. Fehlerbehebung	13
7. Wartung und Pflege	14
8. Entsorgung	14
9. Technische Daten	15
10. Garantie	17

1. Vor der Inbetriebnahme

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Achtung: Lesen Sie diese Seite aufmerksam durch, um den sicheren Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.

Hinweise aufmerksam lesen!

- Befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, wenn Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen.

Hinweise sorgfältig aufbewahren!

- Sie sollten die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für spätere Nachschlagezwecke aufbewahren.

Alle Warnhinweise beachten!

- Sie sollten alle an dem Produkt angegebenen und in der Bedienungsanleitung aufgeführten Warnungen strikt befolgen.

Nur mit einem trockenen Tuch säubern!

- Ziehen Sie alle Kabel vom Gerät ab, bevor Sie dieses Produkt reinigen. Verwenden Sie niemals flüssige Reinigungsmittel oder Reinigungssprays. Verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes Tuch für das Reinigen.

Zubehör

- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser

- Das Gerät darf niemals Wassertropfen oder Wasserspritzern ausgesetzt werden, wie sie zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschmaschine, in einem feuchten Kellerraum oder in der Nähe eines Schwimmbeckens usw. auftreten. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, wie z. B. Blumenvasen, auf das Gerät oder direkt neben das Gerät.

Belüftung

- Schlitz- und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung des Geräts, um den zuverlässigen Betrieb des Geräts sicherzustellen und um das Gerät vor Überhitzung und einer möglichen Selbstentzündung zu schützen. Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht.

Installieren Sie das Gerät nach Angaben des Herstellers. Blockieren Sie niemals die Belüftungsöffnungen, indem Sie das Gerät auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlich weichen Unterlage abstellen. Dieses Gerät sollte nicht in ein Bücherregal oder Einbauschrank eingebaut werden, wenn nicht für ausreichende Belüftung gesorgt ist.

Spannungsversorgung

- Dieses Gerät darf nur mit einem USB-Netzadapter (5 V, 5 - 10 W, nicht im Lieferumfang) an die Netzspannung angeschlossen werden. Achten Sie in jedem Fall darauf, dass die örtliche Netzspannung mit den Angaben auf dem verwendeten Netzadapter übereinstimmen. Wenn Sie sich über die Art der Spannungsversorgung in Ihrer Wohnung nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an das örtliche Energieversorgungsunternehmen.

Eindringen von Fremdmaterial und Flüssigkeit

- Achten Sie darauf, dass niemals Fremdmaterial oder Flüssigkeit durch Öffnungen in das Gerät oder den USB-Netzadapter eindringt, da es anderenfalls zu Kontakt mit unter hoher Spannung stehenden Bauteilen bzw. zu einem Kurzschluss mit dem sich daraus ergebenden Brand oder elektrischen Schlag kommen kann. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dieses Gerät oder den verwendeten USB Netzadapter.

Gewitter

- Das Gerät bei Gewittern und wenn es längere Zeit nicht verwendet wird, vom Netz trennen.

Überlastung

- Überlasten Sie niemals Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, weil sonst die Gefahr von Feuer oder elektrischen Schlägen besteht.

Wartung

- Versuchen Sie niemals selbst, die Wartung dieses Gerätes auszuführen, da durch die Öffnungen oder durch das Entfernen von Abdeckungen unter Spannung stehende Teile freigelegt werden können, deren Berührung eine Gefahrenquelle darstellt. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal.

Beschädigungen, die eine Reparatur erfordern

- Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von einem qualifizierten Kundendienst ausführen lassen. Eine Wartung/Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde (z. B. der USB-Netzadapter), wenn Flüssigkeit in das Gerät gelaufen ist, wenn Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, wenn das Gerät Regen oder Nässe ausgesetzt war, wenn es nicht mehr einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.

Ersatzteile

- Wenn Ersatzteile benötigt werden, überzeugen Sie sich, dass der Kundendiensttechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller vorgeschrieben sind oder die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. Nicht zugelassene Ersatzteile können zu Feuer, elektrischen Schlägen oder anderen Unfällen führen.

Sicherheitsprüfung

- Bitten Sie den Kundendiensttechniker nach der Beendigung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät um die Durchführung einer Sicherheitsprüfung, um festzustellen, ob sich das Gerät im einwandfreien Zustand befindet.

Wärme

- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen wie z. B. Heizkörpern, Heizlüftern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die heiß werden können. Stellen Sie niemals Objekte mit offenen Flammen, wie Kerzen oder Laternen, auf oder in die Nähe des Gerätes. Die installierten Akkus dürfen keiner großen Hitze, wie direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem, ausgesetzt werden.

Risiken in Verbindung mit hohen Lautstärken

Um möglichen Hörschäden vorzubeugen, hören Sie nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.

Automatische Energiesparfunktion

Das Gerät ist mit einer automatischen Energiesparfunktion ausgestattet. Wenn 15 Minuten lang kein Audioeingang erfolgt, geht das Gerät automatisch in den Standby-Modus, unabhängig davon, ob die BLUETOOTH-Funktion verbunden oder deaktiviert ist.

2. Informationen zum Akku

Der Lithium-Ionen-Akku enthält entflammbare Stoffe wie z. B. organisches Lösungsmittel. Bei falscher Handhabung kann der Akku bersten und Feuer fangen oder extreme Hitze freisetzen, in seiner Leistungsfähigkeit nachlassen oder andere Schäden entwickeln. Beachten Sie bitte insbesondere diese Hinweise, welche Behandlung sich verbietet.

Brandgefahr

- Schützen Sie das Gerät mit dem fest eingebauten Lithium-Ionen-Akku vor mechanischen Beschädigungen.
- Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um ein Entflammen des Gerätes zu verhindern.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze: Es besteht Brandgefahr. Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie an den Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein.

Gefahr durch integrierten Akku

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem USB-Ladekabel aufweist. Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll 0 °C nicht unter- und +40 °C nicht überschreiten. In einem KFZ kann die Temperatur ggf. deutlich über 40 °C liegen.
- Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät mit dem integrierten Akku fachgerecht entsorgt werden. Versuchen Sie nicht, den Akku auszubauen oder zu ersetzen.
- Der Akku darf nicht wiederverwendet oder auseinandergenommen werden.
- Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.
- Das Gerät darf nicht ins Feuer geworfen werden. Der Akku kann explodieren.
- Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen.

Vorsicht!

Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird;

- bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, denen eine Batterie während der Verwendung, Lagerung oder des Transports ausgesetzt sein kann;
- bei niedrigem Luftdruck in großer Höhe;
- beim Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann (z.B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
- bei der Entsorgung einer Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen, oder beim mechanischen Quetschen oder Schneiden einer Batterie;
- beim Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder einem extrem niedrigen Luftdruck, was zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.

3. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die JVCKENWOOD Europe B.V., dass der Funkanlagentyp [KENWOOD] AS-120BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

Hersteller:

JVCKENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

<https://www.jvckenwood.com/en.html>

EU-Kontaktadresse:

JVCKENWOOD Europe B.V.

Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS

<https://nl.jvckenwood.com/>

product-compliance@nl.jvckenwood.com

UK-Kontaktadresse:

JVCKENWOOD U.K. Limited

First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire

WD24 4WH, UNITED KINGDOM

<https://uk.jvckenwood.com/>

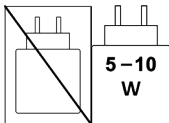
Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken von BLUETOOTH SIG Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch die JVCKENWOOD Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer.

4. Inbetriebnahme

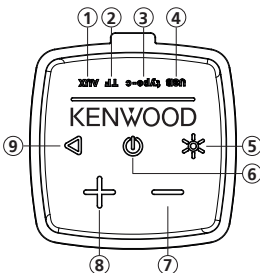
4.1 Auspacken

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass der Lieferumfang komplett ist:

- BLUETOOTH Lautsprecher
- USB-C™ Kabel
- Audiokabel 3,5 mm
- Bedienungsanleitung



4.2 Bedienelemente und Anschlüsse



- 1 AUX-Anschluss
- 2 Einschub microSD-Karte
- 3 USB-C™ Ladeanschluss mit Ladeanzeige
- 4 USB-A Anschluss
- 5 Einstellung LED-Effekte / TWS aktivieren
- 6 Ein/Aus & Quellenauswahl / Status-LED
- 7 Lautstärke verringern / Titelsprung rückwärts
- 8 Lautstärke erhöhen / Titelsprung vorwärts
- 9 Wiedergabe/Pause

Die folgenden Anschlüsse befinden sich unter der Abdeckung auf der Oberseite des Gerätes: USB-C™ Ladebuchse, USB-A Anschluss, microSD-Karten-Einschub, Aux-Eingang. Diese vor Benutzung der Anschlüsse vorsichtig anheben.

4.3 Spannungsversorgung und Aufladen

Das Gerät wird durch einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku betrieben. Laden Sie den eingebauten Akku mindestens zwei Stunden lang auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

- Um den internen Akku zu laden, schließen Sie das kleinere Ende (USB-C™) des mitgelieferten USB-Kabels an die USB-C™ Buchse und das andere Ende (USB-A) an eine USB-Spannungsquelle (5 V, 5 - 10 W, nicht im Lieferumfang) an.
- Die LED Statusanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- Trennen Sie nach dem Ladevorgang das USB-Ladekabel von der USB-Spannungsquelle, ziehen Sie das Ladekabel aus dem BLUETOOTH-Lautsprecher und schließen Sie die Abdeckung.
- Bei niedrigem Akkustand ertönt eine Tonfolge, die zum Aufladen auffordert.

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 5 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 10 Watt reichen.

4.4 Ein- / Ausschalten des Lautsprechers

- Um das Gerät aus dem Standby-Betrieb einzuschalten, drücken und halten Sie die Taste **<Ein/Aus>** gedrückt, bis ein akustisches Signal ertönt und die Status-LED blinkt.
- Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um das Gerät wieder in den Standby-Betrieb zu schalten. Die Status-LED erlischt und ein weiteres akustisches Signal ertönt.

4.5 Koppeln des Lautsprechers mit einem Endgerät

Die drahtlose Datenübertragung über das BLUETOOTH-Protokoll ermöglicht die Verbindung des Lautsprechersystems mit kompatiblen Geräten. Der maximale Aktionsradius der Datenübertragung beträgt 10 m. Hindernisse und andere elektronische Geräte können die Signalübertragung stören und den Aktionsradius verringern. Zum Koppeln des Lautsprechers mit Ihrem Endgerät gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Schalten Sie den BLUETOOTH-Lautsprecher ein.
- Öffnen Sie jetzt die BLUETOOTH-Einstellungen auf dem zu koppelnden Endgerät und starten dort die Suche nach verfügbaren BLUETOOTH-Geräten. Wählen Sie „**AS-120BT**“ aus, und starten Sie den Koppelungsvorgang.
- Nach erfolgreichem Pairing gibt der Lautsprecher einen Signalton aus. Jetzt kann die Musikwiedergabe über das Endgerät gesteuert werden. Verwenden Sie dazu die Musik-App Ihrer Wahl.

4.6 True-Wireless Stereofunktion (TWS)

Diese Funktion ermöglicht es, zwei gleiche Lautsprecher miteinander zu koppeln, um einen Stereo-Effekt zu erreichen. Dazu gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Stellen Sie zwei BLUETOOTH-Lautsprecher in einem Abstand von 1 Meter zueinander auf und schalten Sie beide ein. Stellen Sie sicher, dass beide von allen BLUETOOTH-Geräten getrennt sind.
- Drücken Sie zwei mal die Taste <LED-Effekte> an einem der beiden Lautsprecher, bis Sie einen Signalton hören. Dadurch wird die TWS-Funktion aktiviert. Sind beide Lautsprecher miteinander verbunden, so ertönt der Signalton auch aus dem anderen Lautsprecher. Der Hauptlautsprecher gibt den rechten Kanal wieder, der Nebelautsprecher den linken.
- Öffnen Sie das BLUETOOTH-Menü auf Ihrem Endgerät und koppeln Sie es wie zuvor beschrieben mit dem Hauptlautsprecher. Sie können nun beide Lautsprecher gleichzeitig verwenden.

Nach der erstmaligen Koppelung beider Lautsprecher werden diese in Zukunft automatisch miteinander verbunden.

4.7 Regeln der Lautstärke

- Halten Sie die Taste **<+>** gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.
Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt zusätzlich ein Signalton.
- Halten Sie die Taste **<->** gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.

5. Bedienung des Lautsprechers

Die einzelnen Musikquellen können durch kurzes Drücken der Taste **<Ein/Aus>** ausgewählt werden. Die Reihenfolge der Quellen ist:

BLUETOOTH - microSD-Karte - USB - AUX

Wenn keine microSD-Karte oder USB-Stick eingesteckt ist, können diese Quellen nicht ausgewählt werden.

5.1 Wiedergabe über BLUETOOTH

Im BLUETOOTH Modus kann die Mediensteuerung vom Endgerät erfolgen. Sie können dazu eine App Ihrer Wahl verwenden. Grundlegende Funktionen können auch am BLUETOOTH Lautsprecher bedient werden:

- Drücken Sie die Taste **<->** oder **<+>** kurz, um den vorherigen oder nächsten Titel auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **<Wiedergabe/Pause>**, um die Wiedergabe zu starten oder zu pausieren.

5.2 Wiedergabe über microSD-Karte

Dieser Modus unterstützt MP3- und WMA-Dateien. Die maximale Größe der Speicherkarte beträgt 64 GB, die Verwendung von High-Speed microSD-Karten ist nicht empfohlen.

- Stecken Sie die microSD-Karte in den Einschub des Lautsprechers.
Die Wiedergabe wird automatisch gestartet, die Steuerung erfolgt über die Tasten des Lautsprechers.
- Drücken Sie die Taste **<->** oder **<+>** kurz, um den vorherigen oder nächsten Titel auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **<Wiedergabe/Pause>**, um die Wiedergabe zu starten oder zu pausieren.
- Durch kurzes Drücken der Taste **<Ein/Aus>** können Sie auf eine andere Quelle umschalten.

5.3 Wiedergabe über USB

Über einen USB-Stick (maximale Größe 64 GB) können Sie Audiodateien im Format MP3 oder WMA abspielen.

- Stecken Sie USB-Stick in den entsprechenden Anschluss des Lautsprechers. Die Wiedergabe wird automatisch gestartet, die Steuerung erfolgt über die Tasten des Lautsprechers.
- Durch kurzes Drücken der Taste **<Ein/Aus>** können Sie auf eine andere Quelle umschalten.

5.4 Wiedergabe über AUX-In

Zur Wiedergabe von Musik können an den Aux-In Anschluss externe Geräte, wie z.B. MP3-Player, DVD-Player oder Spielekonsolen angeschlossen werden.

- Stecken Sie das mitgelieferte Audiokabel mit 3,5 mm Klinkenstecker in die AUX-Buchse des Lautsprechers und das entsprechende Abspielgerät.
- Es wird automatisch auf die Quelle AUX umgeschaltet. Die Musiksteuerung erfolgt über das Zuspieldgerät.
- Durch kurzes Drücken der Taste **<Ein/Aus>** können Sie auf eine andere Quelle umschalten.

5.5 Umschalten der LED-Effekte

Die Effekt-LED kann in 6 Modi eingestellt werden. Um die Effekte umzuschalten, drücken Sie jeweils kurz auf die Taste **<LED-Effekte>**. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Effekte aus- und wieder einzuschalten.

6. Fehlerbehebung

Hinweise zur Fehlersuche

Problem	Lösung
Keine Funktion	• Ist der Akku entladen? Laden Sie den Akku. • Hat sich der Lautsprecher automatisch abgeschaltet?
Kein Ton	• Ist die Lautstärke ganz herunter geregelt? Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke am Abspielgerät.
Keine BLUETOOTH-Verbindung	• Sind Abspielgerät und Lautsprecher gekoppelt? • Erfolgt die Wiedergabe aktuell über microSD-Karte, USB oder AUX? Bitte Quelle umschalten.
Schlechte Tonqualität im BLUETOOTH Betrieb	• Befinden sich störende Objekte zwischen Abspielgerät und Lautsprecher? Dies können z. B. Wände oder andere elektronische Geräte sein. Verändern Sie ggf. den Standort des Abspielgerätes oder des Lautsprechers. • Ist das Abspielgerät zu weit vom Lautsprecher entfernt? Bitte bringen Sie beide Geräte näher zusammen. • Erhöhen Sie die Lautstärke am Abspielgerät. • Ist der Ladezustand des Akkus zu gering?

7. Wartung und Pflege

Reinigung des Gehäuses: Benutzen Sie ein mit einem milden Reinigungsmittel leicht angefeuchtetes Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.

Vorsichtshinweise zur Kondensationsbildung

Kondensation (Tau) kann sich im Innern des Geräts bilden, wenn zwischen der Temperatur des Geräts und der Umgebungstemperatur ein wesentlicher Unterschied besteht. Sollte im Innern des Geräts Kondensation auftreten, ist eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet. In diesem Fall muss einige Stunden gewartet werden; nachdem die Feuchtigkeit getrocknet ist, kann das Gerät wieder verwendet werden.

8. Entsorgung

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien.



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt an seinem Lebensende nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern bei einer Sammelstelle eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers oder bei einer von Herstellern oder Vertreibern eingerichteten Rücknahmestelle unentgeltlich abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland:
<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Österreich:
<https://www.elektro-ade.at/>

9. Technische Daten AS-120BT

Spannungsquelle	
Spannungsversorgung	Gleichspannung 5 V, 5 - 10 W, USB-C™
Aufnahmeleistung	Aus: 0,01 W / Standby: 0,4 W / Netzwerk Standby: 0,4 W
Akku	
Akku Hersteller	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Internet Adresse	www.hyybattery.net
E-mail Adresse	ljh1362003@163.com
Akku Typ	Lithium-Ionen
Akku Modell	HYY1103090
Spannung	3,7 V
Kapazität	6000 mAh
Energieinhalt	22,2 Wh
Betriebszeit / Ladezeit	max. 6 Std. (70% Lautstärke) / ca. 2,25 Std.
UN Nummer	UN3481 Lithium-Ionen-Batterien, enthalten in der Ausrüstung
BLUETOOTH	
BLUETOOTH Version	V5.3
Leistungsklasse	Klasse 2
Maximale Sendeleistung	max. 4 dBm
Reichweite	ca. 10 Meter (kann je nach Umgebung abweichen)
Frequenzbereich	2,402 GHz – 2,480 GHz
BLUETOOTH Profile	A2DP / AVCTP / AVDTP / AVRCP / SPP / SMP

Fortsetzung auf der nächsten Seite.

Speichermedien	
USB-A	Abspielbare Dateien: MP3, WMA Kompatibel mit USB1.1 Full-Speed, FAT16, FAT32 Max. 500 mA, Bitraten: 32 kBit/s bis 320 kBit/s Maximale Speichergröße 64 GB
microSD-Karte	Abspielbare Dateien: MP3, WMA Kompatibel FAT16, FAT32 Max. 500 mA, Bitraten: 32 kBit/s bis 320 kBit/s Maximale Speichergröße 64 GB
Analoger Eingang	
AUX	3,5 mm Klinkenstecker
Verstärker	
Ausgangsleistung	16 W RMS / 20 W maximale Ausgangsleistung
Maße und Gewichte	
Gerät	(B x H x T) 110,5 x 207 x 113,5 mm / 1,08 kg
Temperaturbereich	0 °C bis +40 °C
Technische Änderungen vorbehalten.	

10. GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für dieses KENWOOD Produkt entschieden haben. Sollte dieses Produkt bei normalem Gebrauch einen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, werden wir es gemäß den geltenden Garantiebedingungen kostenlos reparieren oder ersetzen. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteile, wie z. B. wieder-aufladbare Batterien, die im Rahmen der normalen Wartung ausgetauscht werden müssen.

Kontaktadresse:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel

Tel. 06101-4988 0, www.kenwood.de

KENWOOD



KENWOOD

BLUETOOTH® SPEAKER

AS-120BT

User Manual

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Table of Contents

Contents	Page
1. Before Commissioning	3
2. Battery Information	5
3. Declaration of Conformity	7
4. Commissioning	8
5. Operating the Speaker	11
6. Troubleshooting	13
7. Maintenance and Care	14
8. Disposal	14
9. Technical Data	15
10. Warranty	17

1. Before Commissioning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Caution: Please read this page carefully to ensure the safe operation of the device.

Read instructions carefully!

- Follow all safety and operating instructions when putting this product into operation.

Keep instructions carefully!

- You should keep the safety and operating instructions for future reference.

Observe all warnings!

- You should strictly follow all warnings given on the product and in the operating manual.

Clean only with a dry cloth!

- Disconnect all cables from the device before cleaning. Do not use liquid cleaners or sprays. Use only a slightly dampened cloth for cleaning.

Accessories

- Use only the accessories recommended by the manufacturer.

Do not use this device near water

- The device must never be exposed to dripping or splashing water, such as near a bathtub, washbasin, kitchen sink, washing machine, damp basement, or swimming pool. Never place containers filled with liquid (e.g. flower vases) on or near the device.

Ventilation

- Slots and openings in the housing are for ventilation, to ensure reliable operation of the device and to protect it from overheating and possible self-ignition. Do not block ventilation openings. Install the device as specified by the manufacturer. Never block the ventilation openings by placing the device on a bed, sofa, carpet, or similar soft surface. Do not install this device in a bookcase or built-in cabinet unless proper ventilation is provided.

Power Supply

- This device may only be connected to the mains power using a USB power adapter (5 V, 5 – 10 W, not included). Always ensure that the local mains voltage matches the specifications on the power adapter used. If you are unsure about the type of power supply in your home, consult your dealer or your local power company.

Ingress of Foreign Material and Liquids

- Ensure that no foreign material or liquids enter the device or the USB power adapter through openings, as this may result in contact with high-voltage components or a short circuit, which can cause fire or electric shock. Never spill any type of liquid on this device or the power adapter used.

Thunderstorms

- Disconnect the device from the mains during thunderstorms and when it will not be used for a long period.

Overloading

- Never overload power outlets, extension cords, or multiple sockets, as this may cause fire or electric shock.

Maintenance

- Never attempt to carry out maintenance of this device yourself, as openings or the removal of covers may expose parts carrying voltage, which could present a hazard if touched. Entrust all maintenance work to qualified service personnel.

Damage Requiring Service

- Maintenance and repair work should only be carried out by qualified service personnel. Service is required if the device has been damaged (e.g. the USB power adapter), if liquid has entered the device, if objects have fallen into the device, if the device has been exposed to rain or moisture, if it does not operate normally, or if it has been dropped.

Replacement Parts

- If replacement parts are required, ensure that the service technician uses parts specified by the manufacturer or parts with the same characteristics as the original components. The use of unauthorized parts may result in fire, electric shock, or other hazards

Safety Check

- After completion of service or repair work, ask the service technician to perform a safety check to verify that the device is in proper working condition.

Heat

- Do not install the device near heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other devices (including amplifiers) that produce heat. Never place objects with open flames, such as candles or lanterns, on or near the device. Installed batteries must not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire, or similar conditions.

Risks Associated with High Volume

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for extended periods of time.

Automatic Power-Saving Function

The device is equipped with an automatic power-saving function. If no audio input is detected for 15 minutes, the device automatically switches to standby mode, regardless of whether the BLUETOOTH function is connected or disabled.

2. Battery Information

The lithium-ion battery contains flammable substances such as organic solvents. If handled improperly, the battery may rupture, catch fire, release extreme heat, lose performance, or develop other damage. Please pay special attention to the following warnings, which describe prohibited handling.

Risk of Fire

- Protect the device with its built-in lithium-ion battery from mechanical damage.
- Keep candles and other open flames away from this product at all times to prevent the device from catching fire.
- Protect the device from heat: there is a risk of fire. If placing the device on a shelf, maintain at least 10 cm of clearance on the sides.

Hazards from the Built-in Battery

- Do not use the device if there is visible damage to the housing or the USB charging cable. Repairs must only be carried out by authorized service personnel.
- Do not expose the device to direct sunlight or heat. The ambient temperature must not fall below 0 °C or exceed +40 °C. In a vehicle, temperatures may significantly exceed 40 °C.
- When the battery reaches the end of its service life, the device with its integrated battery must be properly disposed of. Do not attempt to remove or replace the battery.
- The battery must not be reused or disassembled.
- If electrolyte solution leaks from the battery, avoid contact with eyes, mucous membranes, and skin. Immediately rinse affected areas thoroughly with clean water and consult a physician. The electrolyte solution may cause irritation.
- The battery must not be short-circuited. It may overheat and explode.
- The device must not be thrown into fire, as the battery may explode.
- Modifications to the device are not permitted.

Caution!

Risk of explosion if the battery is replaced with an incorrect type:

- When exposed to extremely high or low temperatures during use, storage, or transport;
- When subjected to low air pressure at high altitude;
- When replaced by an incorrect type of battery that can bypass safety features (e.g. certain lithium battery types);
- When disposed of in fire or a hot oven, or when mechanically crushed or cut;
- When left in an environment with extremely high temperatures or extremely low air pressure, which may cause an explosion or the release of flammable liquids or gases.

3. Declaration of Conformity

For UK:

Hereby, JVCKENWOOD Europe B.V. declares that the radio equipment type [KENWOOD] AS-120BT complies with the Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the "Declaration of Conformity" is available at the following internet address: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

For EU:

Hereby, JVCKENWOOD Europe B.V. declares that the radio equipment type [KENWOOD] AS-120BT complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

Manufacturer:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

EU Contact Address:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS
[https://nl.jvckenwood.com/
product-compliance@nl.jvckenwood.com](https://nl.jvckenwood.com/product-compliance@nl.jvckenwood.com)

UK Contact Address:

JVCKENWOOD U.K. Limited
First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM
<https://uk.jvckenwood.com/>

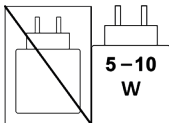
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of BLUETOOTH SIG Inc., and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

4. Commissioning

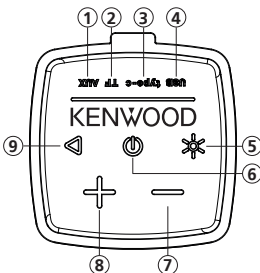
4.1 Unpacking

Carefully unpack the device and check that the delivery includes all components:

- BLUETOOTH speaker
- USB-C™ cable
- 3.5 mm audio cable
- User manual



4.2 Controls and Connections



- 1 AUX input
- 2 microSD card slot
- 3 USB-C™ charging port with charging indicator
- 4 USB-A port
- 5 LED effects setting / TWS activation
- 6 Power On/Off & Source selection / Status LED
- 7 Volume down / Previous track
- 8 Volume up / Next track
- 9 Play/Pause

The following connectors are located under the cover on the top of the device: USB-C™ charging socket, USB-A port, microSD card slot, and AUX input. Carefully lift this cover before using the connectors.

4.3 Power Supply and Charging

The device is powered by a built-in lithium-ion battery. Charge the built-in battery for at least two hours before using the device for the first time.

- To charge the internal battery, connect the smaller end (USB-C™) of the supplied USB cable to the USB-C™ socket and the other end (USB-A) to a USB power source (5 V, 5 – 10 W, not included).
- The LED status indicator lights up red during charging and turns off when the battery is fully charged.
- After charging is complete, disconnect the USB charging cable from the USB power source, unplug the charging cable from the BLUETOOTH speaker, and close the cover.
- When the battery is low, a tone sequence will sound, prompting you to recharge.

The charger's output must range from a minimum of 5 watts, required for operation of the device, up to a maximum of 10 watts to achieve the fastest charging speed.

4.4 Switching the Speaker On/Off

- To switch the device on from standby, press and hold the <On/Off> button until an acoustic signal is heard and the status LED flashes.
- To return the device to standby, press and hold the button again. The status LED goes out and another acoustic signal is heard.

4.5 Pairing the Speaker with a Device

The speaker connects wirelessly via BLUETOOTH to compatible devices. The maximum range is 10 m. Obstacles and other electronic devices may interfere with the signal and reduce the range. To pair the speaker with your device, proceed as follows:

- Switch on the BLUETOOTH speaker.
- Open the BLUETOOTH settings on the device you want to pair and start the search for available BLUETOOTH devices. Select **"AS-120BT"** and start the pairing process.
- Once pairing is successful, the speaker emits a signal tone. Playback can now be controlled via your device using the music app of your choice.

4.6 True Wireless Stereo Function (TWS)

This function allows two identical speakers to be paired together to achieve a stereo effect. To do this, proceed as follows:

- Place two BLUETOOTH speakers about 1 meter apart and switch both on. Ensure that both are disconnected from all BLUETOOTH devices.
- Press the **<LED Effects>** button twice on one of the speakers until you hear a signal tone. This activates the TWS function. When the two speakers are connected, the signal tone will also sound from the second speaker.
The main speaker plays the right channel, the secondary speaker plays the left channel.
- Open the BLUETOOTH menu on your device and pair it with the main speaker as described above. You can now use both speakers simultaneously.

After the initial pairing of both speakers, they will automatically reconnect to each other in the future.

4.7 Adjusting the Volume

- Press and hold the <+> button to increase the volume. When maximum volume is reached, an additional signal tone will sound.
- Press and hold the <-> button to decrease the volume.

5. Operating the Speaker

The individual music sources can be selected by briefly pressing the <On/Off> button. The sequence of sources is:

BLUETOOTH - microSD card - USB - AUX

If no microSD card or USB stick is inserted, these sources cannot be selected.

5.1 Playback via BLUETOOTH

In BLUETOOTH mode, media control can be carried out from the connected device. You can use any app of your choice. Basic functions can also be controlled directly on the BLUETOOTH speaker:

- Briefly press the <-> or <+> button to select the previous or next track.
- Press the <Play/Pause> button to start or pause playback.

5.2 Playback via microSD Card

This mode supports MP3 and WMA files. The maximum supported card size is 64 GB. The use of high-speed microSD cards is not recommended.

- Insert the microSD card into the slot of the speaker. Playback will start automatically, and control is performed via the speaker's buttons.
- Briefly press the <-> or <+> button to select the previous or next track.
- Press the <Play/Pause> button to start or pause playback.
- Briefly press the <On/Off> button to switch to another source.

5.3 Playback via USB

You can play audio files in MP3 or WMA format from a USB stick (maximum size 64 GB).

- Insert the USB stick into the corresponding port on the speaker. Playback will start automatically, and control is performed via the speaker's buttons.
- Briefly press the **<On/Off>** button to switch to another source.

5.4 Playback via AUX-In

External devices such as MP3 players, DVD players, or game consoles can be connected to the AUX-In socket for music playback.

- Connect the supplied 3.5 mm audio cable to the AUX socket of the speaker and to the playback device.
- The source will automatically switch to AUX. Music control is carried out on the playback device.
- Briefly press the **<On/Off>** button to switch to another source.

5.5 Switching LED Effects

The effect LED can be set to 6 modes. To change the effects, briefly press the **<LED Effects>** button. Hold this button to switch the effects off and on again.

6. Troubleshooting

Notes on Fault Diagnosis

Problem	Solution
No function	• Is the battery discharged? Charge the battery. • Has the speaker switched off automatically?
No sound	• Is the volume turned all the way down? Increase the volume on the playback device if necessary.
No BLUETOOTH connection	• Are the playback device and speaker paired? Is playback currently running via microSD card, USB, or AUX? Please switch the source.
Poor sound quality in BLUETOOTH mode	• Are there obstacles between the playback device and the speaker? These may include walls or other electronic devices. Change the position of the playback device or the speaker if necessary. • Is the playback device too far from the speaker? Move both devices closer together. • Increase the volume on the playback device. • Is the battery charge too low?

7. Maintenance and Care

Cleaning the housing: Use a cloth slightly moistened with a mild cleaning solution. Do not use cleaning agents containing alcohol, ammonia, or abrasive substances.

Caution regarding condensation

Condensation (dew) may form inside the device if there is a significant difference between the device temperature and the ambient temperature. If condensation occurs inside the device, proper operation can no longer be guaranteed. In this case, wait a few hours; after the moisture has dried, the device can be used again.

8. Disposal

Disposal of used electrical and electronic devices and batteries.



The symbol (crossed-out wheeled bin) on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as normal household waste at the end of its life, but must be handed in free of charge at a collection point of a public waste management authority or at a return point set up by manufacturers or distributors. By contributing to the proper disposal of this product, you help protect the environment and the health of your fellow human beings. Improper or incorrect disposal endangers the environment and health. Further information on recycling this product can be obtained from your local authorities or municipal waste disposal services.

Disposal instructions for consumers in Ireland:

<https://www.mywaste.ie/>

Disposal instructions for consumers in the United Kingdom:

<https://www.recyclenow.com/>

9. Technical Data AS-120BT

Power supply	
Power source	DC 5 V, 5 – 10 W, USB-C™
Power consumption	Off: 0.01 W / Standby: 0.4 W / Network standby: 0.4 W
Battery	
Battery manufacturer	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Internet address	www.hyybattery.net
E-mail address	ljh1362003@163.com
Battery type	Lithium-ion
Battery model	HYY1103090
Voltage	3.7 V
Capacity	6000 mAh
Energy content	22.2 Wh
Operating time / Charging time	max. 6 hrs (70% volume) / approx. 2.25 hrs
UN number	UN3481 Lithium-ion batteries, contained in equipment
BLUETOOTH	
BLUETOOTH version	V5.3
Power class	Class 2
Maximum transmission power	max. 4 dBm
Range	approx. 10 meters (may vary depending on environment)
Frequency range	2.402 GHz – 2.480 GHz
BLUETOOTH profiles	A2DP / AVCTP / AVDTP / AVRCP / SPP / SMP

Continued on the next page.

Storage media	
USB-A	Playable files: MP3, WMA Compatible with USB1.1 Full-Speed, FAT16, FAT32 Max. 500 mA, bitrates: 32 kbit/s to 320 kbit/s Maximum storage size 64 GB
microSD card	Playable files: MP3, WMA Compatible FAT16, FAT32 Max. 500 mA, bitrates: 32 kbit/s to 320 kbit/s Maximum storage size 64 GB
Analog input	
AUX	3.5 mm jack plug
Amplifier	
Output power	16 W RMS / 20 W maximum output power
Dimensions and weight	
Device	(W x H x D) 110.5 x 207 x 113.5 mm / 1.08 kg
Temperature range	0 °C to +40 °C
Technical specifications subject to change.	

10. WARRANTY

Dear Customer,

Thank you for choosing this KENWOOD product. Should this product show a material or manufacturing defect during normal use, we will repair or replace it free of charge in accordance with the applicable warranty conditions. The warranty does not cover consumables or wear parts, such as rechargeable batteries, which must be replaced as part of normal maintenance.

Contact address:

JVCKENWOOD U.K. Limited

**First Floor, Gleneagles, the Belfry, Colonial Way, Watford,
HertfordshireWD24 4WH, UNITED KINGDOM**

Email : Enquiries@uk.jvckenwood.com

KENWOOD



KENWOOD

ENCEINTE BLUETOOTH®

AS-120BT

Manuel d'utilisation

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Table des matières

Contenu	Page
1. Avant la mise en service	3
2. Informations sur la batterie	6
3. Déclaration de conformité	7
4. Mise en service	8
5. Utilisation de l'enceinte	11
6. Dépannage	13
7. Entretien et soin	14
8. Élimination	14
9. Données techniques	15
10. Garantie	17

1. Avant la mise en service

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Attention : Veuillez lire attentivement cette page afin de garantir l'utilisation sûre du produit.

Lisez attentivement les instructions !

- Respectez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation lors de la mise en service de ce produit.

Conservez les instructions !

- Vous devez conserver les consignes de sécurité et d'utilisation pour toute référence ultérieure.

Respectez tous les avertissements !

- Vous devez suivre strictement tous les avertissements figurant sur le produit et dans le manuel d'utilisation.

Nettoyez uniquement avec un chiffon sec !

- Débranchez tous les câbles de l'appareil avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni d'aérosols. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide pour le nettoyage.

Accessoires

- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

N'utilisez pas ce produit à proximité de l'eau

- Le produit ne doit jamais être exposé à de l'eau qui coule ou éclabousse, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'une machine à laver, d'un sous-sol humide ou d'une piscine. Ne placez jamais de récipients remplis de liquide (p. ex. vases à fleurs) sur ou près du produit.

Ventilation

- Les fentes et ouvertures du boîtier servent à la ventilation du produit afin d'assurer un fonctionnement fiable et de protéger le produit contre la surchauffe et un risque éventuel d'auto-inflammation. Ne bouchiez pas les ouvertures de ventilation.

Installez le produit conformément aux instructions du fabricant.

Ne bloquez jamais les ouvertures de ventilation en plaçant le produit sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface souple similaire. Ce produit ne doit pas être encastré dans une bibliothèque ou un meuble fermé à moins qu'une ventilation adéquate ne soit prévue.

Alimentation électrique

- Ce produit ne peut être raccordé au secteur qu'au moyen d'un adaptateur secteur USB (5 V, 5 – 10 W, non inclus). Assurez-vous toujours que la tension secteur locale correspond aux spécifications de l'adaptateur utilisé. En cas de doute concernant le type d'alimentation électrique de votre domicile, contactez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité locale.

Pénétration de corps étrangers et de liquides

- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ni liquide ne pénètre dans l'appareil ou dans l'adaptateur secteur USB par les ouvertures, car cela pourrait entrer en contact avec des composants sous haute tension ou provoquer un court-circuit, entraînant un risque d'incendie ou d'électrocution. Ne renversez jamais de liquide sur ce produit ni sur l'adaptateur utilisé.

Orages

- Débranchez le produit du secteur pendant les orages et lorsqu'il ne sera pas utilisé pendant une longue période.

Surcharge

- Ne surchargez jamais les prises de courant, rallonges ou multiprises, car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

Entretien

- N'essayez jamais d'effectuer vous-même l'entretien de ce produit, car l'ouverture ou le retrait des couvercles pourrait exposer des parties sous tension, présentant un danger en cas de contact. Confiez toujours les travaux d'entretien à un personnel qualifié.

Dommages nécessitant une réparation

- Les travaux d'entretien et de réparation ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé (par ex. l'adaptateur secteur USB), si du liquide a pénétré dans l'appareil, si des objets sont tombés à l'intérieur, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

Pièces de rechange

- Si des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien utilise des pièces spécifiées par le fabricant ou des pièces présentant les mêmes caractéristiques que les composants d'origine. L'utilisation de pièces non autorisées peut provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

Contrôle de sécurité

- Après l'exécution des travaux d'entretien ou de réparation, demandez au technicien d'effectuer un contrôle de sécurité afin de vérifier que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

Chaleur

- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur. Ne placez jamais d'objets avec des flammes nues, tels que des bougies ou des lampes, sur ou près de l'appareil. Les piles installées ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme la lumière directe du soleil, le feu ou des conditions similaires.

Risques liés à un volume élevé

Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant des périodes prolongées.

Fonction d'économie d'énergie automatique

L'appareil est équipé d'une fonction d'économie d'énergie automatique. Si aucun signal audio n'est détecté pendant 15 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille, que la fonction BLUETOOTH soit activée ou désactivée.

2. Informations sur la batterie

La batterie lithium-ion contient des substances inflammables telles que des solvants organiques. En cas de mauvaise manipulation, la batterie peut se rompre, prendre feu, dégager une chaleur extrême, perdre en performance ou subir d'autres dommages. Veuillez accorder une attention particulière aux avertissements suivants, qui décrivent les manipulations interdites.

Risque d'incendie

- Protégez l'appareil avec sa batterie lithium-ion intégrée contre les dommages mécaniques.
- Tenez les bougies et autres flammes nues éloignées de ce produit en tout temps afin d'éviter que l'appareil ne prenne feu.
- Protégez l'appareil de la chaleur : il existe un risque d'incendie. Si vous placez l'appareil sur une étagère, maintenez un espace libre d'au moins 10 cm sur les côtés.

Dangers liés à la batterie intégrée

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles au boîtier ou au câble de charge USB. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un personnel de service agréé.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à la chaleur. La température ambiante ne doit pas être inférieure à 0 °C ni dépasser +40 °C. Dans un véhicule, la température peut largement dépasser 40 °C.
- Lorsque la batterie arrive en fin de vie, l'appareil avec sa batterie intégrée doit être éliminé correctement. N'essayez pas de retirer ni de remplacer la batterie.
- La batterie ne doit pas être réutilisée ni démontée.
- Si de l'électrolyte s'échappe de la batterie, évitez tout contact avec les yeux, les muqueuses et la peau. Rincez immédiatement les zones affectées à grande eau claire et consultez un médecin. La solution électrolytique peut provoquer des irritations.
- La batterie ne doit pas être court-circuitée. Elle pourrait surchauffer et exploser.
- L'appareil ne doit pas être jeté au feu, car la batterie pourrait exploser.
- Les modifications de l'appareil ne sont pas autorisées.

Attention !

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect :

- Lorsqu'elle est exposée à des températures extrêmement élevées ou basses

- pendant l'utilisation, le stockage ou le transport ;
- Lorsqu'elle est soumise à une basse pression atmosphérique en altitude ;
 - Lorsqu'elle est remplacée par un type de batterie incorrect pouvant compromettre les dispositifs de sécurité (par ex. certains types de batteries lithium) ;
 - Lorsqu'elle est éliminée dans le feu ou dans un four chaud, ou lorsqu'elle est écrasée ou découpée mécaniquement ;
 - Lorsqu'elle est laissée dans un environnement présentant des températures extrêmement élevées ou une pression atmosphérique extrêmement basse, ce qui peut provoquer une explosion ou l'émission de liquides ou gaz inflammables.

3. Déclaration de conformité

JVCKENWOOD Europe B.V. déclare par la présente que l'équipement radio de type [KENWOOD] AS-120BT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la Déclaration de Conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

Fabricant :

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

Adresse de contact dans l'UE :

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS
[https://nl.jvckenwood.com/
product-compliance@nl.jvckenwood.com](https://nl.jvckenwood.com/product-compliance@nl.jvckenwood.com)

Adresse de contact au Royaume-Uni :

JVCKENWOOD U.K. Limited
First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire
WD24 4WH, UNITED KINGDOM
<https://uk.jvckenwood.com/>

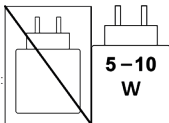
La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de BLUETOOTH SIG Inc., et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation se fait sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

4. Mise en service

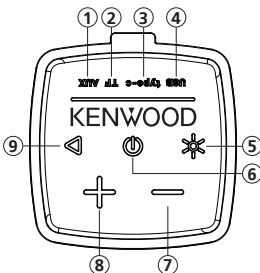
4.1 Déballage

Déballiez soigneusement le produit et vérifiez que la livraison comprend tous les composants :

- Enceinte BLUETOOTH
- Câble USB-C™
- Câble audio 3,5 mm
- Manuel d'utilisation



4.2 Commandes et connexions



- 1 Entrée AUX
- 2 Fente pour carte microSD
- 3 Port de charge USB-C™ avec indicateur de charge
- 4 Port USB-A
- 5 Réglage des effets lumineux / Activation TWS
- 6 Marche/Arrêt & sélection de la source / LED d'état
- 7 Volume bas / Piste précédente
- 8 Volume haut / Piste suivante
- 9 Lecture/Pause

Les connecteurs suivants se trouvent sous le cache situé sur le dessus de l'appareil : prise de charge USB-C™, port USB-A, fente pour carte microSD et entrée AUX. Soulevez délicatement ce cache avant d'utiliser les connecteurs.

4.3 Alimentation et charge

Le produit est alimenté par une batterie lithium-ion intégrée. Chargez la batterie intégrée pendant au moins deux heures avant d'utiliser le produit pour la première fois.

- Pour charger la batterie interne, connectez l'extrémité la plus petite (USB-C™) du câble USB fourni à la prise USB-C™ et l'autre extrémité (USB-A) à une source d'alimentation USB (5 V, 5 – 10 W, non incluse).
- Le témoin LED d'état s'allume en rouge pendant la charge et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.
- Une fois la charge terminée, débranchez le câble USB de la source d'alimentation, puis retirez le câble de l'enceinte BLUETOOTH et refermez le cache.
- Lorsque la batterie est faible, une séquence sonore retentit pour vous inviter à recharger.

La sortie du chargeur doit être comprise entre un minimum de 5 watts, nécessaire au fonctionnement du produit, et un maximum de 10 watts pour obtenir la vitesse de charge la plus rapide.

4.4 Mise sous/hors tension de l'enceinte

- Pour allumer le produit à partir du mode veille, maintenez enfoncé le bouton **<Marche/Arrêt>** jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que la LED d'état clignote.
- Pour remettre le produit en veille, maintenez à nouveau le bouton enfoncé. La LED d'état s'éteint et un autre signal sonore se fait entendre.

4.5 Appairage de l'enceinte avec un appareil

L'enceinte se connecte sans fil via BLUETOOTH aux appareils compatibles. La portée maximale est de 10 m. Les obstacles et autres appareils électroniques peuvent interférer avec le signal et réduire la portée. Pour appairer l'enceinte avec votre appareil, procédez comme suit :

- Allumez l'enceinte BLUETOOTH.
- Ouvrez les paramètres BLUETOOTH de l'appareil que vous souhaitez appairer et lancez la recherche des appareils BLUETOOTH disponibles. Sélectionnez « **AS-120BT** » et démarrez le processus d'appairage.
- Une fois l'appairage réussi, l'enceinte émet un signal sonore. La lecture peut désormais être contrôlée via votre appareil à l'aide de l'application musicale de votre choix.

4.6 Fonction True Wireless Stereo (TWS)

Cette fonction permet d'appairer deux enceintes identiques afin d'obtenir un effet stéréo. Pour cela, procédez comme suit :

- Placez deux enceintes BLUETOOTH à environ 1 mètre l'une de l'autre et allumez-les toutes deux. Assurez-vous qu'elles ne soient connectées à aucun appareil BLUETOOTH.
- Appuyez deux fois sur le bouton **<Effets lumineux>** de l'une des enceintes jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore. Cela active la fonction TWS. Lorsque les deux enceintes sont connectées, un signal sonore retentit également depuis la deuxième enceinte. L'enceinte principale diffuse le canal droit, l'enceinte secondaire diffuse le canal gauche.
- Ouvrez le menu BLUETOOTH de votre appareil et appairez-le avec l'enceinte principale comme décrit ci-dessus. Vous pouvez désormais utiliser les deux enceintes simultanément.

Après le premier appairage des deux enceintes, elles se reconnecteront automatiquement l'une à l'autre à l'avenir.

4.7 Réglage du volume

- Maintenez le bouton **<+>** enfoncé pour augmenter le volume. Lorsque le volume maximum est atteint, un signal sonore supplémentaire retentit.
- Maintenez le bouton **<->** enfoncé pour diminuer le volume.

5. Utilisation de l'enceinte

Les différentes sources musicales peuvent être sélectionnées en appuyant brièvement sur le bouton **<Marche/Arrêt>**. La séquence des sources est la suivante :

BLUETOOTH – carte microSD – USB – AUX

Si aucune carte microSD ou clé USB n'est insérée, ces sources ne peuvent pas être sélectionnées.

5.1 Lecture via BLUETOOTH

En mode BLUETOOTH, le contrôle multimédia s'effectue à partir de l'appareil connecté. Vous pouvez utiliser l'application de votre choix. Les fonctions de base peuvent également être contrôlées directement sur l'enceinte BLUETOOTH :

- Appuyez brièvement sur le bouton **<->** ou **<+>** pour sélectionner la piste précédente ou suivante.
- Appuyez sur le bouton **<Lecture/Pause>** pour lancer ou interrompre la lecture.

5.2 Lecture via carte microSD

Ce mode supporte les fichiers MP3 et WMA. La taille maximale de la carte prise en charge est de 64 Go. L'utilisation de cartes microSD à haute vitesse n'est pas recommandée.

- Insérez la carte microSD dans la fente de l'enceinte. La lecture démarre automatiquement et le contrôle s'effectue via les boutons de l'enceinte.
- Appuyez brièvement sur le bouton **<->** ou **<+>** pour sélectionner la piste précédente ou suivante.
- Appuyez sur le bouton **<Lecture/Pause>** pour lancer ou interrompre la lecture.
- Appuyez brièvement sur le bouton **<Marche/Arrêt>** pour passer à une autre source.

5.3 Lecture via USB

Vous pouvez lire des fichiers audio au format MP3 ou WMA à partir d'une clé USB (taille maximale 64 Go).

- Insérez la clé USB dans le port correspondant de l'enceinte. La lecture démarre automatiquement et le contrôle s'effectue via les boutons de l'enceinte.
- Appuyez brièvement sur le bouton **<Marche/Arrêt>** pour passer à une autre source.

5.4 Lecture via l'entrée AUX

Des appareils externes tels que des lecteurs MP3, des lecteurs DVD ou des consoles de jeu peuvent être connectés à la prise AUX pour la lecture de musique.

- Connectez le câble audio 3,5 mm fourni à la prise AUX de l'enceinte et à l'appareil de lecture.
- La source bascule automatiquement sur AUX. Le contrôle de la musique s'effectue sur l'appareil de lecture.
- Appuyez brièvement sur le bouton **<Marche/Arrêt>** pour passer à une autre source.

5.5 Changement des effets lumineux LED

La LED d'effets peut être réglée sur 6 modes. Pour modifier les effets, appuyez brièvement sur le bouton **<Effets lumineux>**. Maintenez ce bouton enfoncé pour désactiver ou réactiver les effets.

6. Dépannage

Remarques sur le diagnostic des pannes

Problème	Solution
Aucune fonction	• La batterie est-elle déchargée ? Rechargez la batterie. • L'enceinte s'est-elle éteinte automatiquement ?
Pas de son	• Le volume est-il réglé au minimum ? Augmentez le volume sur l'appareil de lecture si nécessaire.
Aucune connexion BLUETOOTH	• L'appareil de lecture et l'enceinte sont-ils appairés ? • La lecture se fait-elle actuellement via la carte microSD, l'USB ou l'AUX ? Veuillez changer de source.
Mauvaise qualité sonore en mode BLUETOOTH	• Y a-t-il des obstacles entre l'appareil de lecture et l'enceinte ? Ceux-ci peuvent inclure des murs ou d'autres appareils électroniques. Changez la position de l'appareil de lecture ou de l'enceinte si nécessaire. • L'appareil de lecture est-il trop éloigné de l'enceinte ? Rapprochez les deux appareils. • Augmentez le volume sur l'appareil de lecture. • Le niveau de charge de la batterie est-il trop faible ?

7. Entretien et soin

Nettoyage du boîtier : Utilisez un chiffon légèrement humidifié avec une solution de nettoyage douce. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniaque ou des substances abrasives.

Attention concernant la condensation

De la condensation (rosée) peut se former à l'intérieur du produit s'il existe une différence importante entre la température du produit et la température ambiante. Si de la condensation se forme à l'intérieur, le bon fonctionnement du produit ne peut plus être garanti. Dans ce cas, attendez quelques heures ; une fois l'humidité évaporée, le produit pourra être utilisé de nouveau.

8. Élimination

Élimination des produits électriques et électroniques usagés ainsi que des piles.



Le symbole (poubelle sur roues barrée d'une croix) figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé comme un déchet ménager classique en fin de vie, mais doit être remis gratuitement dans un point de collecte géré par les autorités publiques de gestion des déchets ou dans un point de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs. En contribuant à l'élimination correcte de ce produit, vous aidez à protéger l'environnement et la santé de vos semblables. Une élimination inappropriée ou incorrecte met en danger l'environnement et la santé. Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur le recyclage de ce produit auprès de vos autorités locales ou de vos services municipaux de gestion des déchets.

Consignes de mise au rebut à l'attention des consommateurs en France :
<https://www.quefairedemesdechets.fr>

9. Données techniques AS-120BT

Alimentation	
Source d'alimentation	DC 5 V, 5 – 10 W, USB-C™
Consommation électrique	Arrêt : 0,01 W / Veille : 0,4 W / Veille réseau : 0,4 W
Batterie	
Fabricant de la batterie	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Adresse internet	www.hyybattery.net
Adresse e-mail	ljh1362003@163.com
Type de batterie	Lithium-ion
Modèle de batterie	HYY1103090
Tension	3,7 V
Capacité	6000 mAh
Contenu énergétique	22,2 Wh
Durée de fonctionnement / Temps de charge	max. 6 h (à 70 % du volume) / env. 2,25 h
Numéro ONU :	UN3481 Piles au lithium-ion, contenues dans l'équipement
BLUETOOTH	
Version BLUETOOTH	V5.3
Classe de puissance	Classe 2
Puissance d'émission maximale	max. 4 dBm
Portée	env. 10 mètres (variable selon l'environnement)
Plage de fréquences	2,402 GHz – 2,480 GHz

Suite à la page suivante.

Profils BLUETOOTH	A2DP / AVCTP / AVDTP / AVRCP / SPP / SMP
Supports de stockage	
USB-A	Fichiers lisibles : MP3, WMA Compatible avec USB1.1 Full-Speed, FAT16, FAT32 Max. 500 mA, débits binaires : 32 kbit/s à 320 kbit/s Taille de stockage maximale : 64 Go
Carte microSD	Fichiers lisibles : MP3, WMA Compatible avec FAT16, FAT32 Max. 500 mA, débits binaires : 32 kbit/s à 320 kbit/s Taille de stockage maximale : 64 Go
Entrée analogique	
AUX	prise jack 3,5 mm
Amplificateur	
Puissance de sortie	16 W RMS / 20 W puissance de sortie maximale
Dimensions et poids	
Appareil	(L x H x P) 110,5 x 207 x 113,5 mm / 1,08 kg
Plage de température	0 °C à +40 °C
Les spécifications techniques sont susceptibles d'être modifiées.	

10. GARANTIE

Cher client,

Merci d'avoir choisi ce produit KENWOOD. Si ce produit présente un défaut matériel ou de fabrication lors d'une utilisation normale, nous le réparerons ou le remplacerons gratuitement conformément aux conditions de garantie applicables. La garantie ne couvre pas les consommables ou les pièces d'usure, tels que les batteries rechargeables, qui doivent être remplacés dans le cadre de l'entretien normal.

Coordonnées :

JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch

Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde, Belgique

www.kenwood-electronics.fr

KENWOOD



KENWOOD

ALTOPARLANTE BLUETOOTH®

AS-120BT

Manuale d'uso

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Indice

Contenuto	Pagina
1. Prima dell'uso	3
2. Informazioni sulla batteria	6
3. Dichiarazione di conformità	7
4. Messa in funzione	8
5. Utilizzo dell'altoparlante	11
6. Risoluzione dei problemi	13
7. Manutenzione e cura	14
8. Smaltimento	14
9. Dati tecnici	15
10. Garanzia	17

1. Prima dell'uso

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione: Leggere attentamente questa pagina per garantire l'uso sicuro del dispositivo.

Leggere attentamente le istruzioni!

- Seguire tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento quando si mette in funzione questo prodotto.

Conservare con cura le istruzioni!

- Conservare le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per riferimenti futuri.

Osservare tutte le avvertenze!

- Rispettare rigorosamente tutte le avvertenze riportate sul prodotto e nel manuale d'uso.

Pulire solo con un panno asciutto!

- Scollegare tutti i cavi dal dispositivo prima della pulizia. Non utilizzare detergenti liquidi o spray. Utilizzare solo un panno leggermente inumidito.

Accessori

- Usare esclusivamente gli accessori raccomandati dal produttore.

Non utilizzare questo dispositivo vicino all'acqua

- Il dispositivo non deve mai essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua, ad esempio vicino a una vasca da bagno, un lavandino, un lavello da cucina, una lavatrice, un seminterrato umido o una piscina. Non collocare mai contenitori pieni di liquidi (ad es. vasi di fiori) sopra o vicino al dispositivo.

Ventilazione

- Le fessure e le aperture nell'involucro servono per ventilare il prodotto al fine di garantirne il funzionamento affidabile e proteggerlo dal surriscaldamento e da un possibile rischio di incendio. Non ostruire le aperture di ventilazione.

Installare il prodotto seguendo le istruzioni del produttore. Non ostruire mai le aperture di ventilazione collocando il prodotto su un letto, un divano, un tappeto o una superficie morbida simile. Questo prodotto non deve essere inserito in una libreria o in un mobile chiuso a meno che non sia garantita un'adeguata ventilazione.

Alimentazione elettrica

- Questo dispositivo può essere collegato alla rete elettrica solo tramite un adattatore di alimentazione USB (5 V, 5–10 W, non incluso). Assicurarsi sempre che la tensione di rete locale corrisponda alle specifiche riportate sull'adattatore utilizzato. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione elettrica disponibile in casa, rivolgersi al rivenditore o alla compagnia elettrica locale.

Ingresso di corpi estranei e liquidi

- Assicurarsi che nessun corpo estraneo o liquido entri nel dispositivo o nell'adattatore USB attraverso le aperture, poiché ciò potrebbe entrare in contatto con componenti ad alta tensione o causare un cortocircuito, con conseguente rischio di incendio o scossa elettrica. Non versare mai liquidi di alcun tipo su questo dispositivo o sull'adattatore in uso.

Temporal

- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica durante i temporal e quando non viene utilizzato per un lungo periodo.

Sovraccarico

- Non sovraccaricare mai prese di corrente, prolunghe o multiple, poiché ciò può causare incendi o scosse elettriche.

Manutenzione

- Non tentare mai di eseguire personalmente interventi di manutenzione su questo dispositivo, poiché le aperture o la rimozione dei coperchi possono esporre parti sotto tensione, con rischio di scossa elettrica. Affidare sempre gli interventi di manutenzione a personale qualificato.

Danni che richiedono assistenza

- Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da personale qualificato. È necessario l'intervento dell'assistenza se il dispositivo è stato danneggiato (ad es. l'adattatore di alimentazione USB), se vi è entrato del liquido, se oggetti sono caduti all'interno, se è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona correttamente o se è caduto.

Parti di ricambio

- Se sono necessarie parti di ricambio, assicurarsi che il tecnico utilizzi componenti specificati dal produttore o con le stesse caratteristiche degli originali. L'uso di parti non autorizzate può causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

Controllo di sicurezza

- Dopo l'esecuzione di interventi di assistenza o riparazione, chiedere al tecnico di effettuare un controllo di sicurezza per verificare che il dispositivo funzioni correttamente.

Calore

- Non installare il dispositivo vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di riscaldamento, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che generano calore. Non collocare mai oggetti con fiamme libere, come candele o lanterne, sopra o vicino al dispositivo. Le batterie installate non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco o condizioni simili.

Rischi legati al volume elevato

Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare a livelli di volume elevati per periodi prolungati.

Funzione automatica di risparmio energetico

Il dispositivo è dotato di una funzione automatica di risparmio energetico. Se non viene rilevato alcun segnale audio per 15 minuti, il dispositivo passa automaticamente alla modalità stand-by, indipendentemente dal fatto che la funzione BLUETOOTH sia attiva o disattivata.

2. Informazioni sulla batteria

La batteria agli ioni di litio contiene sostanze infiammabili come solventi organici. Se maneggiata in modo improprio, la batteria può rompersi, incendiarsi, rilasciare calore estremo, perdere prestazioni o subire altri danni. Prestare particolare attenzione ai seguenti avvertimenti, che descrivono comportamenti vietati.

Rischio di incendio

- Proteggere il dispositivo con la sua batteria integrata agli ioni di litio da danni meccanici.
- Tenere candele e altre fiamme libere sempre lontane dal prodotto per evitare il rischio di incendio.
- Proteggere il dispositivo dal calore: c'è rischio di incendio. Se collocato su uno scaffale, mantenere almeno 10 cm di spazio libero sui lati.

Pericoli della batteria integrata

- Non utilizzare il dispositivo se presenta danni visibili all'involucro o al cavo di ricarica USB. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o al calore. La temperatura ambiente non deve scendere sotto 0 °C né superare +40 °C. All'interno di un veicolo le temperature possono superare di molto i 40 °C.
- Quando la batteria raggiunge la fine della sua vita utile, il dispositivo con la batteria integrata deve essere smaltito correttamente. Non tentare di rimuovere o sostituire la batteria.
- La batteria non deve essere riutilizzata né smontata.
- Se fuoriesce elettrolita dalla batteria, evitare il contatto con occhi, mucose e pelle. Sciacquare immediatamente e accuratamente le parti interessate con acqua pulita e consultare un medico. La soluzione elettrolitica può causare irritazioni.
- La batteria non deve essere cortocircuitata: potrebbe surriscaldarsi ed esplodere.
- Il dispositivo non deve essere gettato nel fuoco, poiché la batteria potrebbe esplodere.
- Non sono ammesse modifiche al dispositivo.

Attenzione!

Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto:

- In caso di esposizione a temperature estremamente alte o basse durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto;
- In caso di esposizione a bassa pressione atmosferica in alta quota;
- In caso di sostituzione con un tipo di batteria non idoneo che possa aggirare i dispositivi di sicurezza (ad es. alcuni tipi di batterie al litio);
- In caso di smaltimento nel fuoco o in un forno caldo, oppure se la batteria viene schiacciata o tagliata meccanicamente;
- In caso di esposizione a un ambiente con temperature estremamente elevate o pressione atmosferica molto bassa, che può causare un'esplosione o il rilascio di liquidi o gas infiammabili.

3. Dichiarazione di conformità

JVCKENWOOD Europe B.V. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo [KENWOOD] AS-120BT è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

Produttore:

JVCKENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

<https://www.jvckenwood.com/en.html>

Indirizzo di contatto UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.

Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS

<https://nl.jvckenwood.com/>

product-compliance@nl.jvckenwood.com

Indirizzo di contatto Regno Unito:

JVCKENWOOD U.K. Limited

First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire
WD24 4WH, UNITED KINGDOM

<https://uk.jvckenwood.com/>

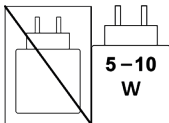
Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di BLUETOOTH SIG Inc., e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di JVCKENWOOD Corporation avviene su licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

4. Messa in funzione

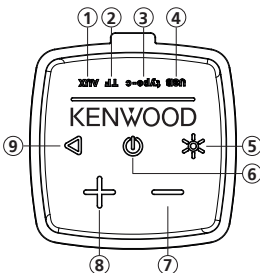
4.1 Disimballaggio

Disimballare con cura il dispositivo e verificare che la confezione contenga tutti i componenti:

- Altoparlante BLUETOOTH
- Cavo USB-C™
- Cavo audio da 3,5 mm
- Manuale d'uso



4.2 Comandi e collegamenti



- 1 Ingresso AUX
- 2 Slot per scheda microSD
- 3 Porta di ricarica USB-C™ con indicatore di carica
- 4 Porta USB-A
- 5 Impostazione effetti LED / Attivazione TWS
- 6 Accensione/Spengimento & Selezione sorgente / LED di stato
- 7 Volume giù / Brano precedente
- 8 Volume su / Brano successivo
- 9 Riproduzione/Pausa

I seguenti connettori si trovano sotto il coperchio nella parte superiore del dispositivo: presa di ricarica USB-C™, porta USB-A, slot per scheda microSD e ingresso AUX. Sollevare con cautela questo coperchio prima di utilizzare i connettori.

4.3 Alimentazione e ricarica

Il dispositivo funziona con una batteria integrata agli ioni di litio. Prima del primo utilizzo, caricare la batteria integrata per almeno due ore.

- Per caricare la batteria interna, collegare l'estremità più piccola (USB-C™) del cavo USB in dotazione alla presa USB-C™ e l'altra estremità (USB-A) a una fonte di alimentazione USB (5 V, 5–10 W, non inclusa).
- L'indicatore LED di stato si accende in rosso durante la ricarica e si spegne quando la batteria è completamente carica.
- Dopo la ricarica, scollegare il cavo USB dalla fonte di alimentazione, rimuovere il cavo dal diffusore BLUETOOTH e richiudere il coperchio.
- Quando la batteria è quasi scarica, viene emessa una sequenza di toni che invita a ricaricare.

L'uscita del caricatore deve variare da un minimo di 5 watt, necessario per il funzionamento del dispositivo, fino a un massimo di 10 watt per ottenere la massima velocità di ricarica.

4.4 Accensione e spegnimento dell'altoparlante

- Per accendere il dispositivo dalla modalità stand-by, tenere premuto il pulsante **<On/Off>** finché non si sente un segnale acustico e il LED di stato lampeggia.
- Per riportare il dispositivo in modalità stand-by, tenere nuovamente premuto lo stesso pulsante. Il LED di stato si spegne e si sente un altro segnale acustico.

4.5 Abbinamento dell'altoparlante a un dispositivo

L'altoparlante si collega in modalità wireless tramite BLUETOOTH a dispositivi compatibili. La portata massima è di 10 m. Ostacoli e altri dispositivi elettronici possono interferire con il segnale e ridurne la portata. Per abbinare l'altoparlante al dispositivo, procedere come segue:

- Accendere l'altoparlante BLUETOOTH.
- Aprire le impostazioni BLUETOOTH sul dispositivo da abbinare e avviare la ricerca dei dispositivi BLUETOOTH disponibili. Selezionare **"AS-120BT"** e avviare la procedura di abbinamento.
- Una volta completato con successo l'abbinamento, l'altoparlante emette un segnale acustico. La riproduzione può ora essere controllata dal dispositivo utilizzando l'app musicale desiderata.

4.6 Funzione True Wireless Stereo (TWS)

Questa funzione consente di collegare due altoparlanti identici per ottenere un effetto stereo. Procedere come segue:

- Posizionare due altoparlanti BLUETOOTH a circa 1 metro di distanza e accenderli entrambi. Assicurarsi che non siano collegati ad altri dispositivi BLUETOOTH.
- Premere due volte il pulsante **<Effetti LED>** su uno degli altoparlanti finché non si sente un segnale acustico. Questo attiva la funzione TWS. Quando i due altoparlanti sono collegati, il segnale acustico si sentirà anche dal secondo altoparlante. L'altoparlante principale riproduce il canale destro, quello secondario il canale sinistro.
- Aprire il menu BLUETOOTH sul dispositivo e abbinarlo all'altoparlante principale come descritto sopra. È ora possibile utilizzare entrambi gli altoparlanti contemporaneamente.

Dopo il primo abbinamento, i due altoparlanti si riconnetteranno automaticamente tra loro in futuro.

4.7 Regolazione del volume

- Tenere premuto il pulsante <+> per aumentare il volume. Quando viene raggiunto il volume massimo, si sente un segnale acustico aggiuntivo.
- Tenere premuto il pulsante <-> per diminuire il volume.

5. Utilizzo dell'altoparlante

Le diverse sorgenti musicali possono essere selezionate premendo brevemente il pulsante <On/Off>. La sequenza delle sorgenti è:

BLUETOOTH - scheda microSD - USB - AUX

Se non è inserita alcuna scheda microSD o chiavetta USB, queste sorgenti non possono essere selezionate.

5.1 Riproduzione tramite BLUETOOTH

In modalità BLUETOOTH, il controllo dei contenuti multimediali può essere effettuato dal dispositivo collegato. È possibile utilizzare qualsiasi app a scelta. Le funzioni di base possono essere controllate anche direttamente dall'altoparlante BLUETOOTH:

- Premere brevemente il pulsante <-> o <+> per selezionare il brano precedente o successivo.
- Premere il pulsante <Play/Pause> per avviare o mettere in pausa la riproduzione.

5.2 Riproduzione tramite scheda microSD

Questa modalità supporta i file MP3 e WMA. La dimensione massima supportata della scheda è 64 GB. Non è consigliato l'uso di schede microSD ad alta velocità.

- Inserire la scheda microSD nello slot dell'altoparlante. La riproduzione inizierà automaticamente e sarà controllata tramite i pulsanti dell'altoparlante.
- Premere brevemente il pulsante <-> o <+> per selezionare il brano precedente o successivo.
- Premere il pulsante <Play/Pause> per avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- Premere brevemente il pulsante <On/Off> per passare a un'altra sorgente.

5.3 Riproduzione tramite USB

È possibile riprodurre file audio in formato MP3 o WMA da una chiavetta USB (dimensione massima 64 GB).

- Inserire la chiavetta USB nella porta corrispondente dell'altoparlante. La riproduzione inizierà automaticamente e sarà controllata tramite i pulsanti dell'altoparlante.
- Premere brevemente il pulsante **<On/Off>** per passare a un'altra sorgente.

5.4 Riproduzione tramite AUX-In

Dispositivi esterni come lettori MP3, lettori DVD o console di gioco possono essere collegati alla presa AUX-In per la riproduzione musicale.

- Collegare il cavo audio da 3,5 mm in dotazione alla presa AUX dell'altoparlante e al dispositivo di riproduzione.
- La sorgente passerà automaticamente su AUX. Il controllo della musica avviene dal dispositivo di riproduzione.
- Premere brevemente il pulsante **<On/Off>** per passare a un'altra sorgente.

5.5 Impostazione degli effetti LED

L'effetto LED può essere impostato su 6 modalità. Per modificare gli effetti, premere brevemente il pulsante **<LED Effects>**. Tenere premuto questo pulsante per disattivare e riattivare gli effetti.

6. Risoluzione dei problemi

Note sulla diagnosi dei guasti

Problema	Soluzione
Nessuna funzione	• La batteria è scarica? Caricare la batteria. • L'altoparlante si è spento automaticamente?
Nessun suono	• Il volume è completamente abbassato? Aumentare, se necessario, il volume sul dispositivo di riproduzione.
Nessuna connessione BLUETOOTH	• Il dispositivo di riproduzione e l'altoparlante sono abbinati? • La riproduzione è attualmente tramite microSD, USB o AUX? In tal caso, cambiare la sorgente.
Scarsa qualità del suono in modalità BLUETOOTH	• Ci sono ostacoli tra il dispositivo di riproduzione e l'altoparlante (ad es. muri o altri dispositivi elettronici)? Se necessario, cambiare la posizione del dispositivo di riproduzione o dell'altoparlante. • Il dispositivo di riproduzione è troppo lontano dall'altoparlante? Avvicinare entrambi i dispositivi. • Aumentare il volume sul dispositivo di riproduzione. • La batteria è quasi scarica?

7. Manutenzione e cura

Pulizia dell'involucro: Utilizzare un panno leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare detersivi contenenti alcol, ammoniaca o sostanze abrasive.

Attenzione alla condensa

All'interno del dispositivo può formarsi condensa (umidità) se vi è una notevole differenza tra la temperatura del dispositivo e quella dell'ambiente. Se si forma condensa all'interno del dispositivo, non è più garantito il corretto funzionamento. In questo caso, attendere alcune ore; dopo che l'umidità sarà evaporata, il dispositivo potrà essere nuovamente utilizzato.

8. Smaltimento

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche e di batterie usate.



Il simbolo (cassonetto barrato su ruote) presente sul prodotto o sul suo imballaggio indica che, al termine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito come normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato gratuitamente a un punto di raccolta dell'autorità locale per la gestione dei rifiuti o a un punto di restituzione predisposto da produttori o distributori. Contribuendo al corretto smaltimento di questo prodotto, aiuterete a proteggere l'ambiente e la salute delle persone. Uno smaltimento improprio o non corretto comporta rischi per l'ambiente e la salute. Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto sono disponibili presso le autorità locali o i servizi municipali di smaltimento rifiuti.

9. Dati tecnici AS-120BT

Alimentazione	
Fonte di alimentazione	DC 5 V, 5–10 W, USB-C™
Consumo energetico	Spento: 0,01 W / Stand-by: 0,4 W / Stand-by di rete: 0,4 W
Batteria	
Produttore della batteria	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Indirizzo internet	www.hyybattery.net
Indirizzo e-mail	ljh1362003@163.com
Tipo di batteria	Ioni di litio
Modello di batteria	HY1103090
Tensione	3,7 V
Capacità	6000 mAh
Contenuto energetico	22,2 Wh
Tempo di funzionamen- to / Tempo di ricarica	max. 6 ore (70% volume) / ca. 2,25 ore
Numero ONU	UN3481 Batterie agli ioni di litio, contenute nell'apparecchiatura
BLUETOOTH	
Versione BLUETOOTH	V5.3
Classe di potenza	Classe 2
Potenza massima di trasmissione	max. 4 dBm
Portata	ca. 10 metri (può variare a seconda dell'ambiente)
Intervallo di frequenza	2,402 GHz – 2,480 GHz

Continua alla pagina successiva.

Profili BLUETOOTH	A2DP / AVCTP / AVDTP / AVRCP / SPP / SMP
Supporti di memorizzazione	
USB-A	File riproducibili: MP3, WMA Compatibile con USB1.1 Full-Speed, FAT16, FAT32 Max. 500 mA, bitrate: da 32 kbit/s a 320 kbit/s Dimensione massima di archiviazione: 64 GB
Scheda microSD	File riproducibili: MP3, WMA Compatibile con FAT16, FAT32 Max. 500 mA, bitrate: da 32 kbit/s a 320 kbit/s Dimensione massima di archiviazione: 64 GB
Ingresso analogico	
AUX	Connettore jack da 3,5 mm
Amplificatore	
Potenza di uscita	16 W RMS / 20 W potenza di uscita massima
Dimensioni e peso	
Dispositivo	(L × A × P) 110,5 × 207 × 113,5 mm / 1,08 kg
Intervallo di temperatura	0 °C to +40 °C
Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.	

10. Garanzia

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto questo prodotto KENWOOD. Qualora il prodotto presenti un difetto di materiale o di fabbricazione durante il normale utilizzo, provvederemo a ripararlo o sostituirlo gratuitamente in conformità con le condizioni di garanzia applicabili. La garanzia non copre i materiali di consumo o le parti soggette a usura, come le batterie ricaricabili, che devono essere sostituite nell'ambito della normale manutenzione.

Indirizzo di contatto:

JVCKENWOOD ITALIA S.p.A.

Via G. Sirtori 7/9, 20129 Milano

Tel. +39(02)204821

www.kenwood.it info@it.jvckenwood.com

KENWOOD



KENWOOD

BLUETOOTH® LUIDSPREKER

AS-120BT

Gebruikershandleiding

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Inhoudsopgave

Inhoud	Pagina
1. Voor ingebruikname	3
2. Informatie over de batterij	6
3. Conformiteitsverklaring	7
4. Ingebruikname	8
5. De luidspreker bedienen	11
6. Probleemoplossing	13
7. Onderhoud en reiniging	14
8. Afvalverwerking	14
9. Technische gegevens	15
10. Garantie	17

1. Voor ingebruikname

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Let op: Lees deze pagina zorgvuldig door om het apparaat veilig te kunnen gebruiken.

Lees de instructies goed door!

- Volg alle veiligheids- en bedieningsinstructies wanneer u dit product in gebruik neemt.

Bewaar de instructies zorgvuldig!

- Houd de veiligheids- en bedieningsinstructies bij de hand voor toekomstig gebruik.

Volg alle waarschuwingen op!

- Neem alle waarschuwingen op het product en in de handleiding strikt in acht.

Reinig alleen met een droge doek!

- Koppel alle kabels los voordat u het apparaat schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of sprays. Reinig uitsluitend met een licht vochtig gemaakte doek.

Accessoires

- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen.

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water

- Stel het apparaat nooit bloot aan druppelend of spattend water, bijvoorbeeld in de buurt van een badkuip, wastafel, gootsteen, wasmachine, vochtige kelder of zwembad. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (zoals vazen) op of bij het apparaat.

Ventilatie

- Sleuven en openingen in de behuizing zorgen voor ventilatie, zodat het product betrouwbaar kan werken en niet oververhit raakt of zelfs kan ontbranden. Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet.

Installeer het product volgens de instructies van de fabrikant. Bedek de ventilatieopeningen nooit door het product op een bed, bank, tapijt of ander zacht oppervlak te plaatsen. Het apparaat mag niet worden ingebouwd in een kast of afgesloten meubel, tenzij er voldoende ventilatie is voorzien.

Stroomvoorziening

- Dit apparaat mag alleen op het lichtnet worden aangesloten met een USB-netadapter (5 V, 5–10 W, niet meegeleverd). Controleer altijd of de plaatselijke netspanning overeenkomt met de specificaties van de gebruikte adapter. Twijfelt u over de stroomvoorziening in uw woning, neem dan contact op met uw leverancier of energiebedrijf.

Indringen van vreemde stoffen en vloeistoffen

- Zorg dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen via openingen in het apparaat of de USB-adapter binnendringen. Dit kan leiden tot contact met hoogspanningsonderdelen of kortsluiting, wat brand of een elektrische schok kan veroorzaken. Giet nooit vloeistoffen over dit apparaat of de gebruikte adapter.

Onweer

- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet tijdens onweer en wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

Overbelasting

- Overbelast stopcontacten, verlengsnoeren of stekkerdozen nooit, omdat dit brand of een elektrische schok kan veroorzaken.

Onderhoud

- Probeer nooit zelf onderhoud uit te voeren. Het openen van behuizingsdel en kan onderdelen onder spanning blootstellen, wat gevaarlijk is bij aanraking. Laat onderhoud altijd uitvoeren door gekwalificeerd servicepersoneel.

Schade die service vereist

- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd servicepersoneel. Service is nodig als het apparaat beschadigd is (bijv. de USB-netadapter), als er vloeistof in het apparaat is gekomen, als er voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal functioneert of als het is gevallen.

Vervangende onderdelen

- Indien vervangende onderdelen nodig zijn, moet de servicetechnicus gebruikmaken van onderdelen die door de fabrikant zijn gespecificeerd of onderdelen met dezelfde eigenschappen als de originele componenten. Het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen kan leiden tot brand, elektrische schokken of andere gevaren.

Veiligheidscontrole

- Vraag de servicetechnicus na voltooiing van onderhouds- of reparatiewerkzaamheden een veiligheidscontrole uit te voeren om te bevestigen dat het apparaat correct functioneert.

Warmte

- Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren. Plaats nooit objecten met open vuur, zoals kaarsen of lampen, op of bij het apparaat. Geïnstalleerde batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals direct zonlicht, vuur of vergelijkbare omstandigheden.

Risico's bij hoog volume

Om gehoorschade te voorkomen, luister niet gedurende langere tijd op een hoog volumeniveau.

Automatische energiebesparingsfunctie

Het apparaat is uitgerust met een automatische energiebesparingsfunctie. Wanneer gedurende 15 minuten geen audiosignaal wordt gedetecteerd, schakelt het apparaat automatisch over naar de stand-bymodus, ongeacht of de BLUETOOTH-functie is ingeschakeld of uitgeschakeld.

2. Batterij-informatie

De lithium-ionbatterij bevat brandbare stoffen zoals organische oplosmiddelen. Bij onjuist gebruik kan de batterij scheuren, vlam vatten, extreme hitte ontwikkelen, prestaties verliezen of op een andere manier beschadigd raken. Let daarom goed op de volgende waarschuwingen, waarin verboden handelingen worden beschreven.

Brandgevaar

- Bescherm het apparaat met de ingebouwde lithium-ionbatterij tegen mechanische beschadiging.
- Houd kaarsen en andere open vlammen altijd uit de buurt om brand te voorkomen.
- Bescherm het apparaat tegen hitte: er bestaat brandgevaar. Plaatst u het apparaat op een plank, zorg dan voor minimaal 10 cm vrije ruimte aan de zijkanten.

Gevaren van de ingebouwde batterij

- Gebruik het apparaat niet als er zichtbare schade is aan de behuizing of de USB-oplaadkabel. Reparaties mogen uitsluitend door geautoriseerd servicepersoneel worden uitgevoerd.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of warmte. De omgevings-temperatuur mag niet lager zijn dan 0 °C en niet hoger dan +40 °C. In voertuigen kunnen temperaturen aanzienlijk boven 40 °C uitkomen.
- Wanneer de batterij het einde van haar levensduur bereikt, moet het apparaat met geïntegreerde batterij op de juiste wijze worden afgevoerd. Probeer de batterij niet te verwijderen of te vervangen.
- De batterij mag niet opnieuw worden gebruikt of uit elkaar worden gehaald.
- Als er elektrolyt uit de batterij lekt, vermijd contact met ogen, slijmvlies en huid. Spoel de getroffen gebieden direct grondig met schoon water en raadpleeg een arts. De elektrolytoplossing kan irritatie veroorzaken.
- De batterij mag niet kortgesloten worden; dit kan leiden tot oververhitting en explosie.
- Het apparaat mag niet in het vuur worden gegooid, omdat de batterij kan exploderen.
- Wijzigingen aan het apparaat zijn niet toegestaan.

Let op!

Explosiegevaar bij gebruik van een verkeerd batterijtype:

- Bij blootstelling aan extreem hoge of lage temperaturen tijdens gebruik, opslag of transport;
- Bij lage luchtdruk op grote hoogte;
- Bij vervanging door een verkeerd type batterij dat de ingebouwde veiligheidsmechanismen kan omzeilen (bijv. bepaalde soorten lithiumbatterijen);
- Bij verwijdering in vuur of een hete oven, of wanneer de batterij mechanisch wordt geplet of doorgesneden;
- Bij langdurige blootstelling aan een omgeving met extreem hoge temperaturen of zeer lage luchtdruk, wat kan leiden tot een explosie of het vrijkomen van brandbare vloeistoffen of gassen.

3. Declaration of Conformity

JVCKENWOOD Europe B.V. verklaart hierbij dat het radiotoesteltype [KENWOOD] AS-120BT voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

Fabrikant:

JVCKENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

<https://www.jvckenwood.com/en.html>

EU-contactadres:

JVCKENWOOD Europe B.V.

Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS

<https://nl.jvckenwood.com/>

product-compliance@nl.jvckenwood.com

UK-contactadres:

JVCKENWOOD U.K. Limited

First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire
WD24 4WH, UNITED KINGDOM

<https://uk.jvckenwood.com/>

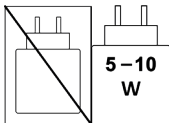
Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van BLUE-TOOTH SIG Inc., en elk gebruik van deze merken door JVCKENWOOD Corporation gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan hun respectieve eigenaars.

4. Ingebruikname

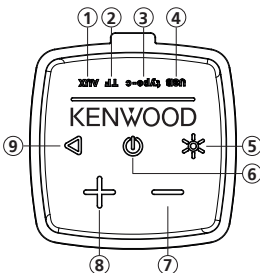
4.1 Uitpakken

Pak het apparaat voorzichtig uit en controleer of de levering alle onderdelen bevat:

- BLUETOOTH-luidspreker
- USB-C™-kabel
- 3,5 mm audiokabel
- Gebruikershandleiding



4.2 Bedieningselementen en aansluitingen



- 1 AUX-ingang
- 2 microSD-kaartsleuf
- 3 USB-C™-oplaadpoort met laadindicator
- 4 USB-A-poort
- 5 LED-effectinstelling / TWS-activering
- 6 Aan/Uit & bronkeuze / Status-LED
- 7 Volume omlaag / Vorig nummer
- 8 Volume omhoog / Volgend nummer
- 9 Afspelen/Pauzeren

De volgende aansluitingen bevinden zich onder het klepje aan de bovenzijde van het apparaat: USB-C™-oplaadpoort, USB-A-poort, microSD-kaartsleuf en AUX-ingang. Til dit klepje voorzichtig op voordat u de aansluitingen gebruikt.

4.3 Stroomvoorziening en opladen

Het apparaat werkt op een ingebouwde lithium-ionbatterij. Laad de batterij vóór het eerste gebruik minstens twee uur op.

- Sluit voor het opladen van de interne batterij het kleine uiteinde (USB-C™) van de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-C™-aansluiting en het andere uiteinde (USB-A) op een USB-voedingsbron (5 V, 5–10 W, niet meegeleverd).
- De status-LED brandt rood tijdens het opladen en dooft wanneer de batterij volledig is opgeladen.
- Na het opladen koppelt u de USB-oplaadkabel los van de voedingsbron, verwijdt u de kabel uit de BLUETOOTH-luidspreker en sluit u het klepje.
- Wanneer de batterij bijna leeg is, klinkt een toonreeks die aangeeft dat opladen nodig is.

De uitgang van de oplader moet minimaal 5 watt bedragen voor het functioneren van het apparaat, en mag maximaal 10 watt zijn om de snelste laadsnelheid te bereiken.

4.4 De luidspreker in- en uitschakelen

- Om het apparaat vanuit de stand-bymodus in te schakelen, houdt u de knop <Aan/Uit> ingedrukt totdat een akoestisch signaal klinkt en de status-LED knippert.
- Om het apparaat terug te zetten naar stand-by, houdt u de knop opnieuw ingedrukt. De status-LED dooft en er klinkt een akoestisch signaal.

4.5 Koppelen van de luidspreker met een apparaat

De luidspreker maakt draadloos verbinding via BLUETOOTH met compatibele apparaten. Het maximale bereik is 10 m. Obstakels en andere elektronische apparaten kunnen het signaal verstoren en het bereik verkleinen. Volg deze stappen om de luidspreker te koppelen met uw apparaat:

- Schakel de BLUETOOTH-luidspreker in.
- Open de BLUETOOTH-instellingen op het apparaat dat u wilt koppelen en start de zoekfunctie naar beschikbare BLUETOOTH-apparaten. Selecteer **"AS-120BT"** en start het koppelingsproces.
- Zodra de koppeling is geslaagd, geeft de luidspreker een signaaltoon. U kunt nu muziek afspelen en bedienen via uw apparaat met de muziek-app naar keuze.

4.6 True Wireless Stereo-functie (TWS)

Met deze functie kunnen twee identieke luidsprekers met elkaar worden gekoppeld om een stereo-effect te creëren. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Plaats twee BLUETOOTH-luidsprekers ongeveer 1 meter uit elkaar en schakel beide in. Zorg ervoor dat ze niet verbonden zijn met andere BLUETOOTH-apparaten.
- Druk op één van de luidsprekers tweemaal op de knop **<LED-effecten>**, totdat u een signaaltoon hoort. Hiermee wordt de TWS-functie geactiveerd. Zodra de twee luidsprekers gekoppeld zijn, klinkt de signaaltoon ook uit de tweede luidspreker. De hoofdluidspreker speelt het rechterkanaal, de tweede luidspreker het linkerkanaal.
- Open het BLUETOOTH-menu op uw apparaat en koppel dit met de hoofdluidspreker zoals hierboven beschreven. U kunt nu beide luidsprekers gelijktijdig gebruiken.

Na de eerste koppeling verbinden beide luidsprekers zich in de toekomst automatisch opnieuw met elkaar.

4.7 Het volume aanpassen

- Houd de knop <+> ingedrukt om het volume te verhogen. Bij maximaal volume klinkt een extra signaaltoon.
- Houd de knop <-> ingedrukt om het volume te verlagen.

5. De luidspreker bedienen

De afzonderlijke muziekbronnen kunnen worden geselecteerd door kort op de <On/Off> -knop te drukken. De volgorde van de bronnen is:

BLUETOOTH - microSD kaart - USB - AUX

Als er geen microSD-kaart of USB-stick is geplaatst, kunnen deze bronnen niet worden geselecteerd.

5.1 Afspelen via BLUETOOTH

In de BLUETOOTH-modus kan de weergave worden bediend vanaf het verbonden apparaat. U kunt hiervoor elke gewenste app gebruiken. Basisfuncties kunnen ook rechtstreeks op de BLUETOOTH-luidspreker worden bediend:

- Druk kort op de knop <-> of <+> om het vorige of volgende nummer te selecteren.
- Druk op de knop <Afspelen/Pauzeren> om de weergave te starten of te onderbreken.

5.2 Afspelen via microSD-kaart

Deze modus ondersteunt MP3- en WMA-bestanden. De maximaal ondersteunde kaartgrootte is 64 GB. Het gebruik van high-speed microSD-kaarten wordt niet aanbevolen.

- Plaats de microSD-kaart in de sleuf van de luidspreker. De weergave start automatisch en wordt bediend via de knoppen van de luidspreker.
- Druk kort op de knop <-> of <+> om het vorige of volgende nummer te selecteren.
- Druk op de knop <Afspelen/Pauzeren> om de weergave te starten of te onderbreken.
- Druk kort op de <Aan/Uit> -knop om naar een andere bron te schakelen.

5.3 Afspelen via USB

U kunt audiobestanden in MP3- of WMA-formaat afspelen vanaf een USB-stick (maximale grootte 64 GB).

- Plaats de USB-stick in de overeenkomstige poort van de luidspreker. De weergave start automatisch en wordt bediend via de knoppen van de luidspreker.
- Druk kort op de knop **<Aan/Uit>** om naar een andere bron te schakelen.

5.4 Afspelen via AUX-In

Externe apparaten zoals MP3-spelers, dvd-spelers of gameconsoles kunnen via de AUX-In-aansluiting worden verbonden voor muziekweergave.

- Sluit de meegeleverde 3,5 mm audiokabel aan op de AUX-aansluiting van de luidspreker en op het afspelerapparaat.
- De bron schakelt automatisch naar AUX. De muziekbediening gebeurt op het afspelerapparaat.
- Druk kort op de knop **<Aan/Uit>** om naar een andere bron te schakelen.

5.5 LED-effecten instellen

De effect-LED kan in 6 modi worden ingesteld. Om de effecten te wijzigen, drukt u kort op de knop **<LED-effecten>**. Houd deze knop ingedrukt om de effecten uit en weer in te schakelen.

6. Probleemoplossing

Opmerkingen bij foutdiagnose

Probleem	Oplossing
Geen functie	• Is de batterij ontladen? Laad de batterij op. • Is de luidspreker automatisch uitgeschakeld?
Geen geluid	• Staat het volume helemaal laag? Verhoog indien nodig het volume op het afspelapparaat
Geen BLUETOOTH-verbinding	• Zijn het afspelapparaat en de luidspreker gekoppeld? • Wordt er momenteel afgespeeld via microSD-kaart, USB of AUX? Schakel dan de bron om..
Slechte geluidskwaliteit in BLUETOOTH-modus	• Zijn er obstakels tussen het afspelapparaat en de luidspreker (bijv. muren of elektronische apparaten)? Verplaats indien nodig. • Staat het afspelapparaat te ver van de luidspreker? Zet beide dicht bij elkaar. • Verhoog het volume op het afspelapparaat. • Is de batterij bijna leeg?

7. Onderhoud en verzorging

Reiniging van de behuizing: Gebruik een doek die licht is bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak of schurende stoffen bevatten.

Let op met condensatie

Binnen in het apparaat kan condens (vocht) ontstaan wanneer er een groot temperatuurverschil is tussen het apparaat en de omgeving. Als er condens in het apparaat aanwezig is, kan een goede werking niet langer worden gegarandeerd. Wacht in dat geval enkele uren; zodra het vocht is opgedroogd, kan het apparaat weer worden gebruikt.

8. Afvalverwerking

Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparaten en batterijen.



Het symbool (doorgestreepte afvalcontainer op wielen) op het product of de verpakking geeft aan dat dit product aan het einde van de levensduur niet als gewoon huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar kosteloos moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt van de gemeentelijke afvalverwerking of bij een retourpunt dat door fabrikanten of distributeurs is ingericht.

Door bij te dragen aan de juiste verwijdering van dit product, helpt u het milieu en de gezondheid van uw medemens te beschermen. Onjuiste of onzorgvuldige verwijdering kan schade toebrengen aan het milieu en de gezondheid. Meer informatie over de recycling van dit product is verkrijgbaar bij uw plaatselijke autoriteiten of gemeentelijke afvaldiensten.

9. Technische gegevens AS-120BT

Stroomvoorziening	
Voedingsbron	DC 5 V, 5 – 10 W, USB-C™
Stroomverbruik	Uit: 0,01 W / Stand-by: 0,4 W / Netwerk-stand-by: 0,4 W
Batterij	
Batterijfabrikant	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Internetadres	www.hyybattery.net
E-mailadres	ljh1362003@163.com
Batterijtype	Lithium-ion
Batterijmodel	HYY1103090
Spanning	3,7 V
Capaciteit	6000 mAh
Energie-inhoud	22,2 Wh
Bedrijfsduur / Oplaadtijd	max. 6 uur (70% volume) / ca. 2,25 uur
UN-nummer	UN3481 Lithium-ion-batterijen, ingebouwd in apparatuur
BLUETOOTH	
BLUETOOTH Versie	V5.3
Vermogensklasse	Klasse 2
Maximaal zendver- mogen	max. 4 dBm
Bereik	ca. 10 meter (afhankelijk van de omgeving)
Frequentiebereik	2,402 GHz – 2,480 GHz

Wordt vervolgd op de volgende pagina.

BLUETOOTH-profielen	A2DP / AVCTP / AVDTP / AVRCP / SPP / SMP
Opslagmedia	
USB-A	Af te spelen bestanden: MP3, WMA Compatibel met USB1.1 Full-Speed, FAT16, FAT32 Max. 500 mA, bitrates: 32 kbit/s tot 320 kbit/s Maximale opslagcapaciteit: 64 GB
microSD-kaart	Af te spelen bestanden: MP3, WMA Compatibel met FAT16, FAT32 Max. 500 mA, bitrates: 32 kbit/s tot 320 kbit/s Maximale opslagcapaciteit: 64 GB
Analoog ingang	
AUX	3,5 mm jackplug
Versterker	
Uitgangsvermogen	16 W RMS / 20 W maximaal uitgangsvermogen
Afmetingen en gewicht	
Apparaat	(B x H x D) 110,5 x 207 x 113,5 mm / 1,08 kg
Temperatuurbereik	0 °C tot +40 °C
Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.	

10. Garantie

Geachte klant,
Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor dit KENWOOD-product. Mocht dit product tijdens normaal gebruik een materiaal- of fabricagefout vertonen, dan zullen wij het kosteloos repareren of vervangen overeenkomstig de geldende garantievoorwaarden. De garantie dekt geen verbruiks- of slijtageonderdelen, zoals oplaadbare batterijen, die als onderdeel van normaal onderhoud moeten worden vervangen.

Contactadres:

JVCKENWOOD Europe B.V.

Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS

<https://nl.jvckenwood.com/>

KENWOOD

